

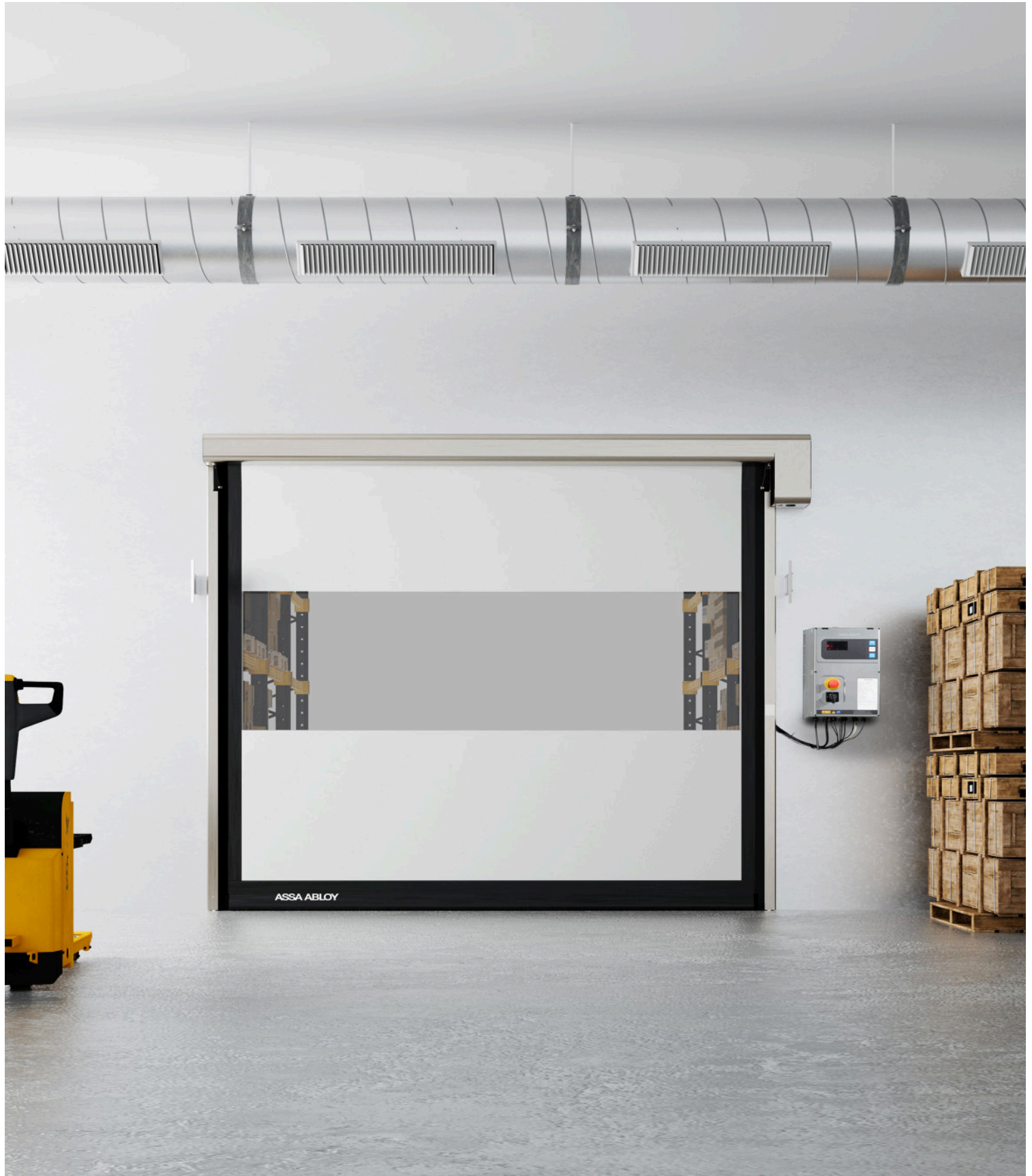
# Produktdatenblatt

## Schnellauftor

### ASSA ABLOY HS9120G

**ASSA ABLOY**  
Entrance Systems

Experience a safer  
and more open world



# Urheberrecht und Haftungsausschluss

Auch wenn der Inhalt dieser Dokumentation mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt wurde, haftet ASSA ABLOY nicht für Schäden, die auf Fehler oder Auslassungen in dieser Dokumentation zurückzuführen sind. Wir behalten uns außerdem das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung technische Veränderungen/Ersetzungen vorzunehmen.

Die Inhalte dieser Dokumentation stellen keine Grundlage für Rechte irgendeiner Art dar.

Farbhinweis: Aufgrund unterschiedlicher Druckverfahren kann es zu Farbabweichungen kommen.

ASSA ABLOY sowohl in Schriftform als auch als Firmenlogo ist ein geschütztes Warenzeichen und Eigentum von ASSA ABLOY Entrance Systems bzw. Unternehmen der ASSA ABLOY Group.

Kein Teil dieser Dokumentation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch ASSA ABLOY AB durch Scannen, Ausdrucken, Fotokopieren, Mikrofilm oder Sonstiges vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

© ASSA ABLOY 2006-2023.

Alle Rechte vorbehalten.

# Technische Daten

## Ausstattungsmerkmale

Anwendungsbereich:	Innen
Aufbau:	Verzinkter Stahl
Max. Größe: (B x H)*	4000 mm x 4000 mm
Farben:	11 Standardfarben – Weiß, Gelb, Grün, Orange, Rot, Grau, Verkehrsgrau B, Anthrazit, Schwarz, Blau, Enzianblau
Sicherheit:	Lichtvorhang 1800 mm in Seitenpfosten Lichtschranken in Seitenpfosten und weichem Abschlussbalken einschließlich drahtloser Erfassungsvorrichtung für DH < 2100 mm (als Alternative für alle Abmessungen erhältlich)
Optionen:	Es sind verschiedene Optionen für Sichtfenster oder Insektengitter erhältlich. Farbe von Trommel-, Seitenteil- und Motorverkleidung.

\* Andere Abmessungen auf Anfrage

## Leistung

Betriebsgeschwindigkeit:	Öffnungsgeschwindigkeit: bis zu 1,2 m/s (optional 2,0 m/s) Schließgeschwindigkeit: 0,5 m/s
Widerstand gegen Windlast:	Klasse 1 (300 Pa (N/m <sup>2</sup> )) Maximale Windlast beim Schließen 50 N/m <sup>2</sup> *
Widerstand gegen eindringendes Wasser:	Klasse 2 (50 Pa (N/m <sup>2</sup> ))*
Luftdurchlässigkeit:	Klasse 1 (24 m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup> /h bei 50 Pa)*
Wärmedurchgang:	6,02 W/(m <sup>2</sup> K)
Leistungsprüfung:	1.000.000 Lastwechsel
Betriebstemperaturbereich:	5 °C bis +40 °C

\* Gilt nicht für Insektengitter

# Inhalt

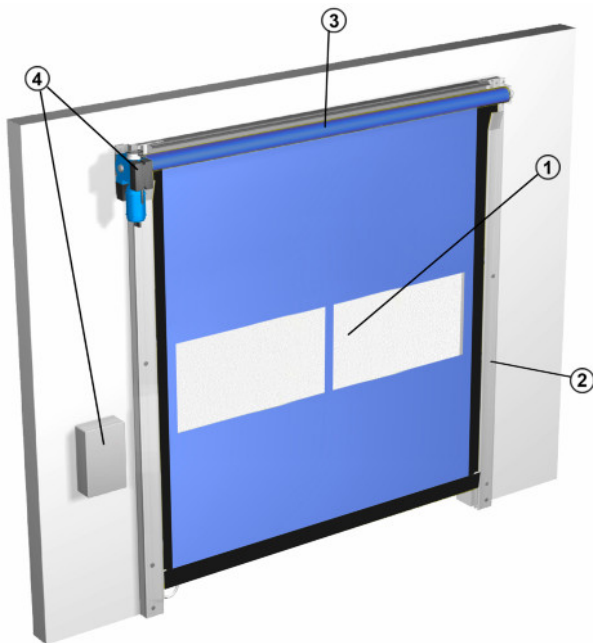
Urheberrecht und Haftungsausschluss.....	2
Technische Daten.....	3
<b>1 Beschreibung.....</b>	<b>5</b>
1.1 Allgemeines.....	5
1.1.1 Standard.....	5
1.1.2 Optionen.....	5
1.2 Torpanzer.....	6
1.2.1 Konstruktion.....	6
1.2.2 Material.....	6
1.2.3 Farben.....	6
1.2.4 Fenster, Sichtpaneele und Insektengitter.....	7
1.2.5 Selbstreparierendes System.....	7
1.2.6 Lichtvorhang.....	7
1.2.7 Flexibles Abschlussprofil.....	7
1.3 Seitenpfosten.....	8
1.3.1 Allgemein.....	8
1.4 Kopfkasten.....	8
1.4.1 Stahlwelle.....	8
1.4.2 Verkleidungen.....	8
<b>2 Antriebssystem.....</b>	<b>9</b>
2.1 Allgemein.....	9
2.2 Motor.....	9
2.3 Steuerung.....	9
2.4 Haspelkette.....	10
2.5 Zugang und Automatiksysteme.....	10
2.5.1 Basissteuerungsfunktionen.....	10
2.5.2 Externe Steuerungsfunktionen.....	11
2.5.3 Automatische Steuerungsfunktionen.....	11
2.5.4 Sicherheitsfunktionen.....	12
2.5.5 Leuchten.....	13
2.5.6 Weitere Funktionen.....	13
<b>3 Kenndaten.....</b>	<b>14</b>
3.1 Lichte Breite und Höhe.....	14
3.2 Gewebespezifikationen.....	14
3.3 Fenster/Insektengitter.....	14
3.3.1 Benötigte lichte Breite.....	14
3.3.2 Benötigte lichte Höhe.....	14
3.4 Sicht-/Insektenschutzpaneele.....	15
3.4.1 400 mm Paneel.....	15
3.4.2 800 mm Paneel.....	15
<b>4 CEN-Konformität.....</b>	<b>16</b>
<b>5 Gebäude- und Raumbedarfsmaße.....</b>	<b>17</b>
5.1 Bauseitige Vorbereitungen.....	17
5.2 Benötigter Freiraum.....	17
<b>6 Service, auf den Sie sich verlassen können.....</b>	<b>18</b>
Index.....	19

# 1 Beschreibung

## 1.1 Allgemeines

Das ASSA ABLOY HS9120G Schnelllaufftor wurde für die Verwendung im Innenbereich entwickelt. Es bietet eine perfekte Abdichtung dank seiner einzigartigen Konstruktion. Es benötigt nur sehr wenig Raum und bietet Schutz gegen Zugluft, Feuchtigkeit, Staub und Schmutz. Seine Kombination aus hoher Betriebsgeschwindigkeit mit den guten Dichtungseigenschaften verbessert Ihren Verkehrsfluss, bietet Ihren Mitarbeitern mehr Komfort und spart Energie.

Die integrierte Konnektivität ist als Option erhältlich und ermöglicht die Überwachung, Steuerung und den Zugriff auf Daten der Verladestelle über ASSA ABLOY Insight. Weitere Informationen: <https://www.assaabloyentrance.com/en/service/assa-abloy-insight/>.



Das ASSA ABLOY HS9120G Schnelllaufftor hat vier Hauptbauteile:

1. Torbehang
2. Seitenpfosten
3. Maschinenkasten
4. Antriebssystem

### 1.1.1 Standard

Das ASSA ABLOY HS9120G Schnelllaufftor ist standardmäßig mit den folgenden Spezifikationen erhältlich:

Torbehang:	900 g/m <sup>2</sup> farbiges PVC Wiedereinführungsfunktion
Rahmen:	Verzinkter Stahl
Sicherheit:	Lichtvorhang 1800 mm in Seitenpfosten Lichtschranken in Seitenpfosten und weichem Abschlussbalken einschließ- lich drahtloser Erfassungsvorrichtung für DH < 2100 mm (als Alternative für alle Abmessungen erhältlich)
Bedienung:	Antrieb mit Steuergerät
Farben:	11 Standardfarben – Weiß, Gelb, Grün, Orange, Rot, Grau, Verkehrsgrau B, An- thrazit, Schwarz, Blau, Enzianblau

### 1.1.2 Optionen

ASSA ABLOY bietet eine Reihe von Optionen und Zubehörteilen zur Anpassung des ASSA ABLOY HS9120G Schnelllaufftors an unterschiedlichste Kundenanforderungen.

Maschinenkasten:	Trommelabdeckung aus verzinktem Stahl Antriebsabdeckung aus verzinktem Stahl
Seitenpfosten:	Seitenpfostenabdeckungen aus verzink- tem Stahl
Bedienung:	Zugangs- und Automatiksysteme
Sichtfenster/ Insektengitter:	Kleine Fenster/Insektengitter Sichtpaneele/Insektengitter

## 1.2 Torpanzer

### 1.2.1 Konstruktion

Das Torblatt besteht aus einem einzigen Stück PVC-Gewebe. Das Torblatt rollt über die Toröffnung hinaus und benötigt wenig Platz.

#### Oben

Die Oberseite des Gewebes ist mit einer Stahlwelle verbunden, die sich in der Maschinenbox über der Toröffnung befindet.

#### Boden

Der weiche untere Träger des Torbehangs enthält keine Versteifungen. Dadurch ist der Torbehang vollkommen sicher, da er nachgibt, wenn sich ein Hindernis in der Schließlinie befindet.

#### Seite

Die linken und rechten Seiten des Torbehangs sind mit speziellen Führungselementen konstruiert, die den Torbehang bei hoher Windlast gespannt halten und gleichzeitig die Reibung des Torbehangs in den Seitenpfosten minimieren. Wenn ein Fahrzeug gegen den Torbehang stößt, werden die "Zipper" aus den Seitenpfosten heraus gezogen. Bei der automatischen Wiedereinführung werden die seitlichen Zipper des Behanges beim hochfahren zurück in die Seitenteile geführt.








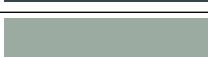


### 1.2.2 Material

#### Gewebeart

- 900 g/m<sup>2</sup> farbiges PVC
- Sehr stabil

### 1.2.3 Farben

Die ASSA ABLOY HS9120G Schnelllauftor ist in 11 Stofffarben und lichtdurchlässig erhältlich. Die RAL-Farben entsprechen der offiziellen RAL HR-Palette so gut wie möglich. Maximale Abweichung 1,0 DE.

	RAL 1003
	RAL 2004
	RAL 3000
	RAL 5002
	RAL 5010
	RAL 6005
	RAL 7016
	RAL 7035
	RAL 7043
	RAL 9005
	RAL 9010
	Transluzent (optional)



### 1.2.4 Fenster, Sichtpaneele und Insektengitter

Der Torbehang kann mit Fenstern, Sichtpaneelen oder Insektengittern versehen werden, um mehr Tageslichteinfall, Einsicht oder Durchzug zu ermöglichen. Die Sichtfenster und Insektengitter haben eine feste Größe in einem vorgegebenen Raster. Ein Sicht- oder Insektengitter verläuft immer über die gesamte Breite des Torbehangs und ist mittig auf der Industriestandardhöhe von 1.600 mm angeordnet.

**Sicht- oder Insektenschutzpaneele**

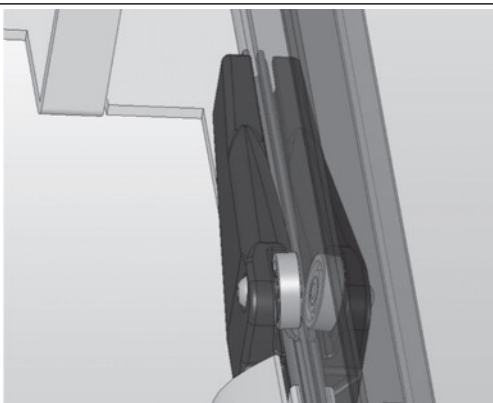


**Fenster oder Insektengitter**



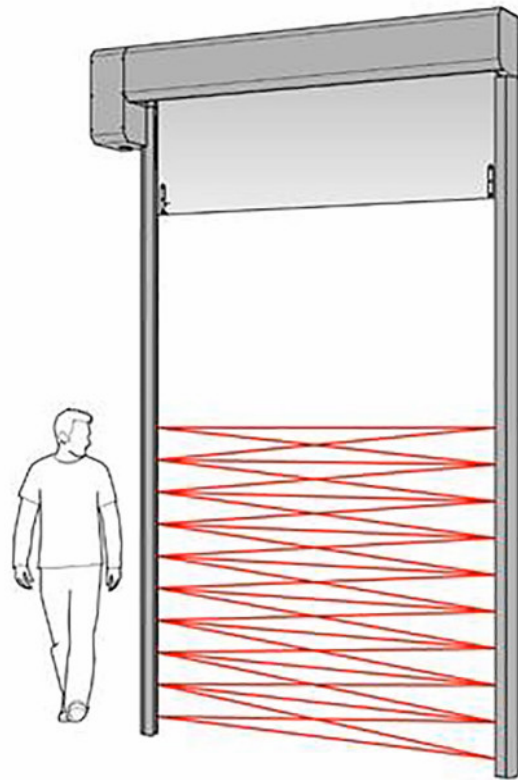
### 1.2.5 Selbstreparierendes System

Die Schnelllaufftore sind mit einer automatischen Wiedereinführung ausgestattet. Wenn während des Betriebs ein Fahrzeug gegen das Tor stößt, wird der Torbehang durch die Aufprallenergie aus den Seitenführungen gezogen, was Schäden minimiert. Das Tor setzt sich beim nächsten Öffnen und Schließen automatisch wieder ein. Diese einzigartige Funktion macht das Tor unempfindlich gegen Kollisionen und reduziert Schäden, Produktionsausfallzeiten und Reparaturkosten.



### 1.2.6 Lichtvorhang

Der Lichtvorhang ist eine Sicherheitsvorrichtung, mit der Sie den Kontakt mit einem sich schließenden Tor über die gesamte Breite und bis zu 1,6 m Höhe vermeiden.



### 1.2.7 Flexibles Abschlussprofil

Das flexible Abschlussprofil ist eine weiche Bodendichtung, die eine drahtlose Kontaktleiste enthält. Wenn ein Fahrzeug gegen den Behang stößt, zieht sich der Torbehang aus dem Seitenteil und wird beim nächsten Öffnungszyklus automatisch wieder in die Führung eingefädelt.

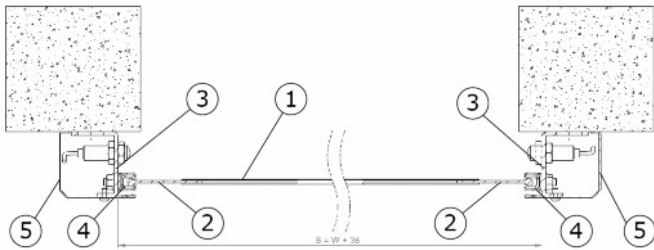


## 1.3 Seitenpfosten

Die Seitenpfosten führen den Torbehang nach oben und nach unten. Die Führung besteht aus einer Plastik-Plastik-Verbindung, die eine ausreichende Schmierung erfordert.

### 1.3.1 Allgemein

Die Seitenpfosten sind Teil des Rahmens, auf dem auch die Maschinenbox befestigt ist. Dieser Rahmen besteht aus einem 3 mm starken Profil aus verzinktem Stahl. Die Seitenpfosten werden direkt mit der Wand verbunden.



1. Torbehang
2. Seitliche Haltegurte (BEAD)
3. Rahmen (37 mm x 52 mm x 3 mm Falzstahl)
4. Reibungsarme Polyethylen-Seitenführung in einer Stahlschiene
5. Abdeckung (verzinkter Stahl)

## 1.4 Kopfkasten

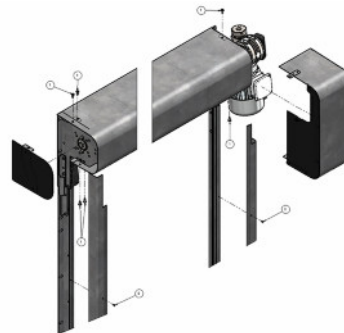
### 1.4.1 Stahlwelle

Die Stahlwelle wird in der Maschinenbox über dem Torbehang montiert. Sie dient dazu, den Torbehang mithilfe des Antriebssystems auf- oder abzurollen. Der Torbehang wird durch das Eigengewicht gespannt.



### 1.4.2 Verkleidungen

Für staubige und verschmutzte Umgebungen oder aus ästhetischen Gründen ist eine optionale Abdeckung für die Maschinenbox erhältlich, die die Geweberolle und den Antrieb verdeckt. Die Seitenteile können ebenfalls mit Verkleidungen versehen werden.





## 2 Antriebssystem

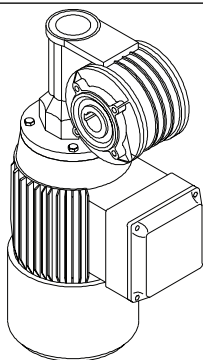
### 2.1 Allgemein

Das ASSA ABLOY Schnelllaufftor wird immer elektrisch betrieben. Das Antriebssystem ist eine Kombination aus Motor und Steuerung. Der Antrieb öffnet das Tor mit einem Elektromotor. Das Tor schließt sich aufgrund des Gewichtes des Torbehanges. Die Steuerung sorgt für eine sichere Schließgeschwindigkeit.

### 2.2 Motor

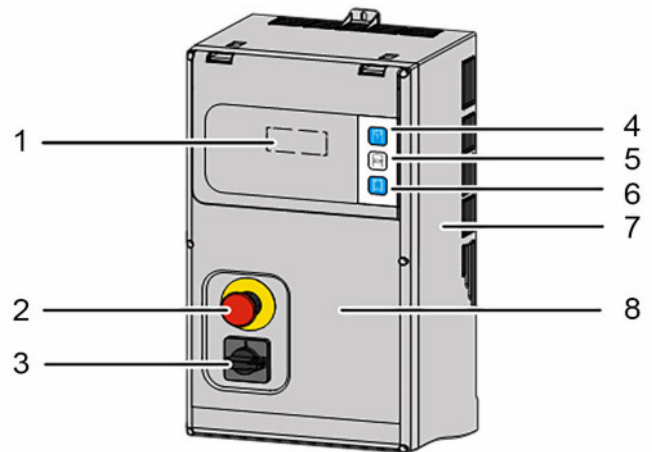
Der Motor mit Frequenzumrichter gewährleistet einen zuverlässigen und reibungslosen Betrieb. Das sanfte Starten und Anhalten des Motors verlängert die Lebensdauer beträchtlich. Des Weiteren ermöglicht der Motor eine erhöhte Öffnungs- und Schließgeschwindigkeit. Dieser Motor bietet zuverlässigen Betrieb rund um die Uhr. Der Antrieb ist immer mit einer Steuerung kombiniert.

Der Antrieb treibt die Stahlwelle an, um das Tor zu öffnen oder zu schließen. Bei einem Ausfall der Hauptstromversorgung kann der Antrieb entkoppelt und das Tor manuell mit der Handkurbel geöffnet oder geschlossen werden.



### 2.3 Steuerung

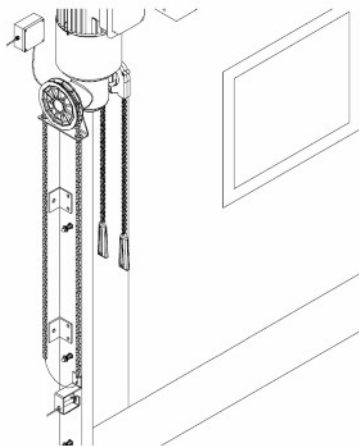
Die Steuerung ist neben dem Tor eingebaut. Sie verfügt über Impuls-Taster für AUF und AB, einen Not-Stopp-Taster und einen mechanischen Hauptschalter.



1. Display
2. Not-Stopp
3. Mechanischer Hauptschalter
4. Taster AUF
5. Taster STOPP
6. Taster AB
7. Gehäuse
8. Gehäuseabdeckung

## 2.4 Haspelkette

Eine Haspelkette ermöglicht die manuelle Bedienung des Tores, z. B. bei einem Stromausfall. Bei elektrischem Betrieb wird die Haspelkette getrennt. Wenn Handbetrieb erforderlich ist, wird die Hebevorrichtung durch Ziehen einer Schnur mit dem Motor verbunden, während die Stromversorgung ausgeschaltet wird. Dies ermöglicht einen sicheren manuellen Betrieb des Tores.

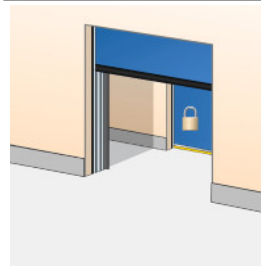


## 2.5 Zugang und Automatiksysteme

ASSA ABLOY bietet eine Reihe von Funktionen an, die eine erweiterte Öffnungs- und Sicherheitskontrolle ermöglichen.

### 2.5.1 Basissteuerungsfunktionen

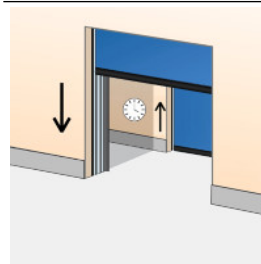
#### 2.5.1.1 Verriegelung



Entwickelt für Klimasteuerung oder Sicherheit. Wenn Tor A geöffnet ist, kann Tor B nicht geöffnet werden. Wenn Tor B geöffnet ist, kann Tor A nicht geöffnet werden. Ein so gesperrtes Tor kann einen Öffnungsbefehl speichern, sofern über einen Mikroschalter ausgewählt. Optional kann ein externer Verriegelungsschalter montiert werden, um das Tor zu deaktivieren.

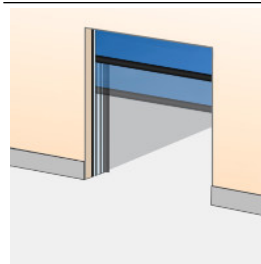
- Verriegelung in Betrieb (Verriegelungsschalter EIN/AUS mit Primärtor geliefert)
- Verriegelungsschalter EIN/AUS (Verriegelungsfunktion erforderlich)
- Verriegelungsschalter EIN/AUS mit Schlüssel (Verriegelungsfunktion erforderlich)

#### 2.5.1.2 Airlock



Entwickelt für Klimatisierung oder Sicherheit; Anders als bei der Verriegelung öffnet Tor B sich automatisch, wenn Tor A geschlossen wird. Installation der Leiterplatte im Steuerkasten. Optional kann ein externer Verriegelungsschalter montiert werden, um das Tor zu deaktivieren.

#### 2.5.1.3 Reduzierte Öffnung

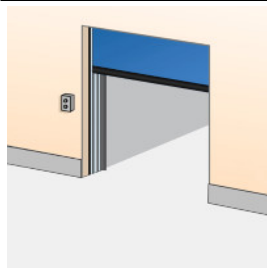


Zum Passieren des Tores von Personen ist nicht unbedingt eine volle Öffnung erforderlich. Fußgänger können daher per manuellem Befehl eine reduzierte Toröffnungshöhe auslösen, während per Radar und Magnetschleife immer eine volle Toröffnungshöhe ausgelöst wird. Vormontierter Mikroschalter zur Aktivierung in der Steuerung.

- Funktion Zwei Öffnungshöhen I/II manuell anwählbar (einschließlich Schalter)
- Funktion Zwei Öffnungshöhen I/II automatisch anwählbar (2 verschiedene Öffnungsimpulse)

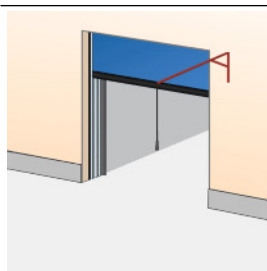
## 2.5.2 Externe Steuerfunktionen

### 2.5.2.1 Externes Drucktastergehäuse



Wenn die Hauptsteuerung weit von der Toröffnung entfernt montiert werden muss, wird eine extra Steuerung außen oder innen in der Nähe des Tores montiert. In der Regel in Kombination mit reduzierter Öffnung. Installation an der Innen- oder Außenwand neben dem Tor.

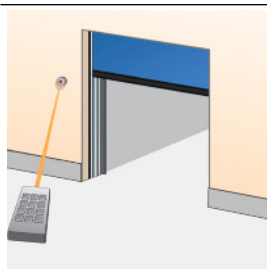
### 2.5.2.2 Zugtaster



Ein Zugseilschalter über der Toröffnung kann beispielsweise von einem Gabelstapler aus bedient werden. Durch das Ziehen des Seiles öffnet sich das Tor. Installation an der Innenwand über dem Tor.

- Zugtaster komplett 5 m Seil
- Galgen für Zugtaster aus verzinktem Stahl – L 3000 mm
- Galgen für Zugtaster aus farbbeschichtetem Stahl – L 3000 mm
- Galgen für Zugtaster aus rostfreiem Stahl – L 3000 mm

### 2.5.2.3 Fernbedienung

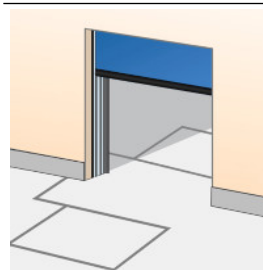


Ein Handsender erlaubt die Torbedienung aus einem Fahrzeug heraus oder von einem beliebigen Standort im Umkreis von 50-100 m um Empfänger und Antenne am Tor. Zum Schließen kann das Tor mit einer Lichtschranke ausgerüstet werden. Empfänger in Steuerung installiert, Antenne an der Wand neben dem Tor.

## 2.5.3 Automatische Steuerungsfunktionen

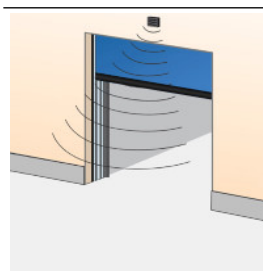
- Funktion Auto/Handbetrieb (Schalter im Steuerkasten)
- Funktion Manuelles Öffnen/Schließen über einen gemeinsamen Befehlsgeber (d. h. ein Zugtaster öffnet und schließt das Tor)
- Funktion Schließen im Handbetrieb mit separatem Impulsgeber (z. B. 2 Taster auf und ab)

### 2.5.3.1 Magnetschleifen



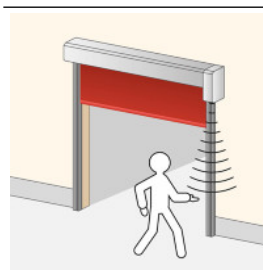
Ein Sensor im Boden erfasst metallische Gegenstände (in der Regel Gabelstapler, Hubwagen) und öffnet das Tor automatisch. Diese Lösung ist ideal für hohe Verkehrsaufkommen. Montage außen, innen oder an beiden Torseiten im Boden.

### 2.5.3.2 Radar



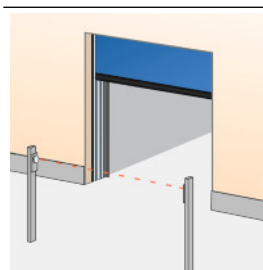
Ein Infrarotsensor über dem Tor erfasst Objekte (Personen, Fahrzeuge) innerhalb eines festgelegten Abstandes vom Tor, und dieses öffnet sich automatisch. Diese Lösung ist ideal für hohes Fahrzeug- und Fußgängerverkehrsaufkommen. Oft in Kombination mit automatischer Schließung. Installation an der Innen- oder Außenwand neben dem Tor.

### 2.5.3.3 Spot on



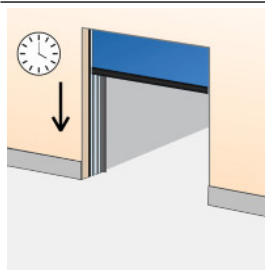
Ein Infrarotsensor kann installiert werden, um ein berührungsloses Öffnen für den Durchgang von Personen zu ermöglichen. Der Sensor kann in der Motorabdeckung platziert werden oder es kann eine alternative Halterung verwendet werden, um das Gerät überall zu installieren. Dies ist eine ideale Lösung in einer Umgebung, in der beispielsweise aus hygienischen Gründen das Berühren von Gegenständen vermieden werden muss.

### 2.5.3.4 Fotozellen-Toröffnung



Ein Satz Fotozellen an den Pfosten auf beiden Torseiten. Wenn eine Person oder ein Fahrzeug sich zwischen den Fotozellen bewegt, wird der Strahl unterbrochen und das Tor öffnet sich. Fotozellen an den Pfosten, nicht in der Nähe des Tores montiert.

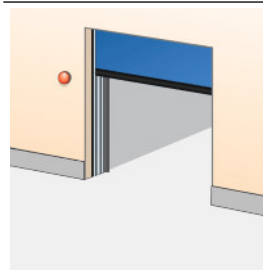
#### 2.5.3.5 Automatisches Schließen (Standard)



Programmierbare Zeitschaltuhr, die das Tor nach einer bestimmten Zeit schließt. Die Zeit läuft entweder ab der vollständig geöffneten Position oder ab dem Passieren der Lichtschranke. In der Regel wird ein Schalter an der Steuerung verwendet, um zum automatischen Schließen zu wechseln.

Einstellbare Mikroschalter in der Steuerung.

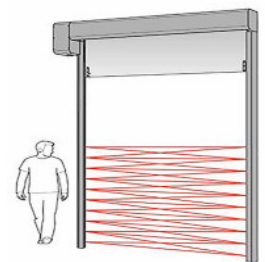
#### 2.5.4.4 Warnleuchten - Rot



Eine rote Warnlampe auf jeder Seite informiert über die aktuelle Toraktivität. Kurz vor und während einer Torbewegung blinkt das Licht. Installation an der Innen- und Außenwand neben dem Tor.

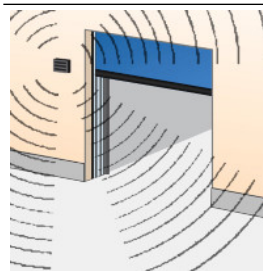
### 2.5.4 Sicherheitsfunktionen

#### 2.5.4.1 Sicherheits-Lichtvorhang (Standard für $DH \geq 2100$ )



Alle Tore sind mit einem Sicherheitslichtvorhang ausgestattet. Der Lichtvorhang ist eine Sicherheitsvorrichtung, mit der Sie den Kontakt mit einem sich schließenden Tor über die gesamte Breite und bis zu 1,6 m Höhe vermeiden. Wenn ein Hindernis in den Torbereich eindringt, fährt das Tor zurück.

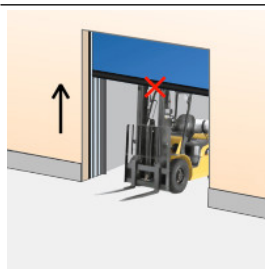
#### 2.5.4.5 Akustisches Signal



Es wird ein akustisches Signal ausgegeben, das kurz bevor das Tor sich schließt beginnt und anhält, bis das Tor vollständig geschlossen ist. Installation an der Innen- und Außenwand neben dem Tor.

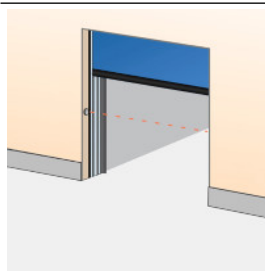
- Akustisches Signal 24 VAC 80 dB bei 1 Meter (Signal bei Torbewegung)

#### 2.5.4.2 Drahtloses Erfassungsgerät (Standard für $DH < 2100$ , optional für andere Abmessungen)



Alle Tore sind mit einem Erfassungsgerät ausgestattet. Ein drahtloses Erfassungsgerät in der flexiblen Bodendichtung erfasst mögliche Gegenstände unter einem sich schließenden Tor und öffnet es wieder.

#### 2.5.4.3 Sicherheitslichtschranken 1-Kanal (Standard für $DH < 2100$ ; optional für andere Abmessungen)

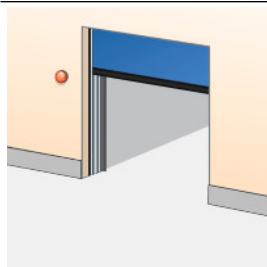


In der Toröffnung wird ein Fotozellen-Sender und -Empfänger installiert. Wenn der Strahl der Lichtschranke während des Schließens unterbrochen wird, hält das Tor nach weniger als 30 mm an und öffnet sich wieder. Installation in der Toröffnung, 300 mm über dem Boden.

## 2.5.5 Leuchten

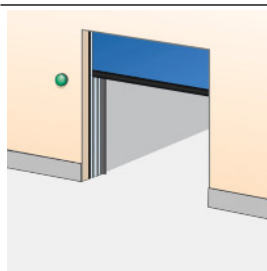
- Standardfunktion Blinklicht
- Blinklicht mit Standardfunktionen mit Vorwarnungsfunktion vor dem Schließen und Öffnen des Tores

### 2.5.5.1 Warnleuchten - Orange



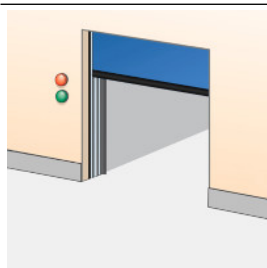
Eine orangefarbene Warnleuchte auf jeder Seite informiert über die aktuelle Toraktivität. Kurz vor und während einer Torbewegung blinkt das Licht. Installation an der Innen- und Außenwand neben dem Tor.

### 2.5.5.2 Warnlampen - Grün



Auf jeder Seite des Tores wird eine grüne Warnlampe installiert, die durch dauerhaftes Leuchten anzeigt, dass das Tor geöffnet ist.

### 2.5.5.3 Ampeln - Rot & Grün

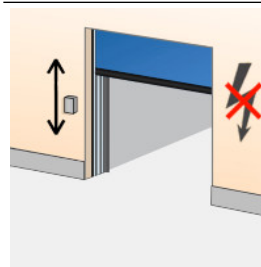


Wenn der Verkehr durch ein Tor geregelt werden muss, können zwei rot-grüne Ampeln montiert werden, um die Verkehrsrichtung anzuzeigen. Auf der Seite, auf der zuerst ein an das Tor heranfahrendes Fahrzeug erfasst wird, leuchtet die grüne Ampel auf. Auf der anderen Seite leuchtet die rote Ampel. Der von dieser Seite heranfahrende Verkehr muss den anderen Vorfahrt gewähren. In der Regel beispielsweise in Parkhäusern.

Installation an der Innen- und Außenwand neben dem Tor.

## 2.5.6 Weitere Funktionen

### 2.5.6.1 UPS / USV Stützbatterie



Bei einem Stromausfall oder einem Notfall ist es möglicherweise notwendig, das Tor öffnen zu können. Die UPS Batterie speichert genügend Energie für einen Notfall-Torzyklus. Installation an der Innenwand neben dem Tor.

- UPS / USV -Schnittstellen-Set für automatisches Öffnen bei einem Stromausfall
- UPS-Schnittstellen-Set für halbautomatisches Öffnen bei einem Stromausfall

## 3 Kenndaten

### 3.1 Lichte Breite und Höhe

Das ASSA ABLOY HS9120G Schnelllaufftor ist standardmäßig in den folgenden Größen lieferbar:

#### Standard-Torgrößen\*

	Lichte Breite	Lichte Höhe
Min.:	1000 mm	2000 mm
Max.:	4000 mm	4000 mm

\* Andere Abmessungen auf Anfrage

### 3.2 Gewebespezifikationen

	Gefärbtes Gewebe	Sichtfenster	Insektengitter
Material	Verstärktes PVC	PVC	PES
Stärke	0,8 mm	2,0 mm	-
Gewicht	900 g/m <sup>2</sup>	2,5 kg/m <sup>2</sup>	500 g/m <sup>2</sup>
Zugfestigkeit (kN/5 cm)	4,0 L / 3,5 B	1,6	2,4
Reißfestigkeit	600 N (DIN 53363)	100 N (DIN 53515)	400 N (DIN 53363)

### 3.3 Fenster/Insektengitter

Abmessungen: B x H: 640 mm x 580 mm.

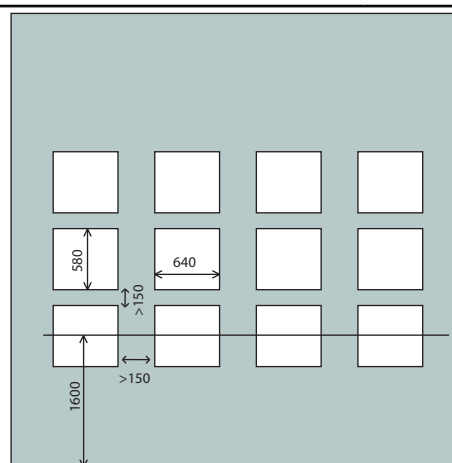
Kombinationen: Die Reihen lassen sich beliebig miteinander kombinieren.

#### 3.3.1 Benötigte lichte Breite

LB	Erhältliche Anzahl Reihen
1140 mm – 1729 mm	1
1730 mm – 2519 mm	2
2520 mm – 3309 mm	3
3310 mm –	4

#### 3.3.2 Benötigte lichte Höhe

LH	Erhältliche Anzahl Reihen	CC
2040 mm	1	1600 mm
2770 mm	2	2330 mm
4000 mm	3	3060 mm





## 3.4 Sicht-/Insektenschutzpaneele

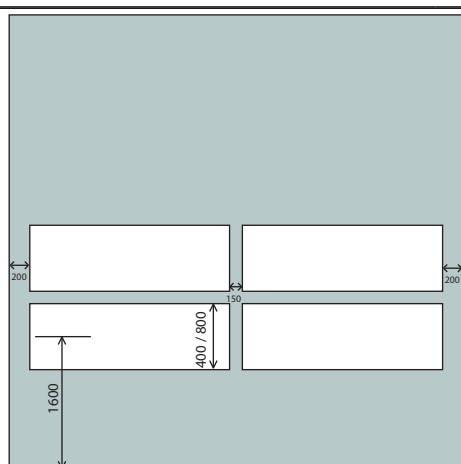
Sicht- und Insektenschutzpaneele können in Toren mit beliebiger lichter Breite installiert werden. Jeweils nach 2.444 mm lichter Breite wird das Sichtpaneel mit einer senkrechten Leiste verstärkt. Sichtpaneele sind mit einer Höhe von 400 mm und 800 mm erhältlich.

### 3.4.1 400 mm Paneel

Lichte Höhe	Erhältliche Anz. Paneele	CC
≤ 1950 mm	1	1600 mm
≥ 2500 mm	2	2150 mm

### 3.4.2 800 mm Paneel

Lichte Höhe	Erhältliche Anz. Paneele	CC
≤ 2150 mm	1	1600 mm
≥ 3100 mm	2	2550 mm



## 4 CEN-Konformität

Merkmal	Standard	Prüfung gem.	Ergebnis	Wert
Windlast	EN 12424	EN 12444	Klasse 1*	300 Pa (N/m <sup>2</sup> )
Widerstand gegen ein- dringendes Wasser	EN 12425	EN 12489	Klasse 2*	50 Pa (N/m <sup>2</sup> ) 15 Minuten Sprühwasser
Luftdurchlässigkeit	EN 12426	EN 12427	Klasse 1*	24 m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup> /h bei 50 Pa
Sicheres Öffnen	EN 12453	EN 12445	Bestanden	
Mechanischer Wider- stand	EN 12604	EN 12605	Bestanden	
Unbeabsichtigte Bewe- gungen	EN 12604	EN 12605	Bestanden	
Thermischer Widerstand	EN 12428		6,02 W/(m <sup>2</sup> K)	
Leistungsprüfung	EN 12604	EN 12605	1.000.000 Lastwech- sel	

\* Gilt nicht für Insektengitter

## 5 Gebäude- und Raumbedarfsmaße

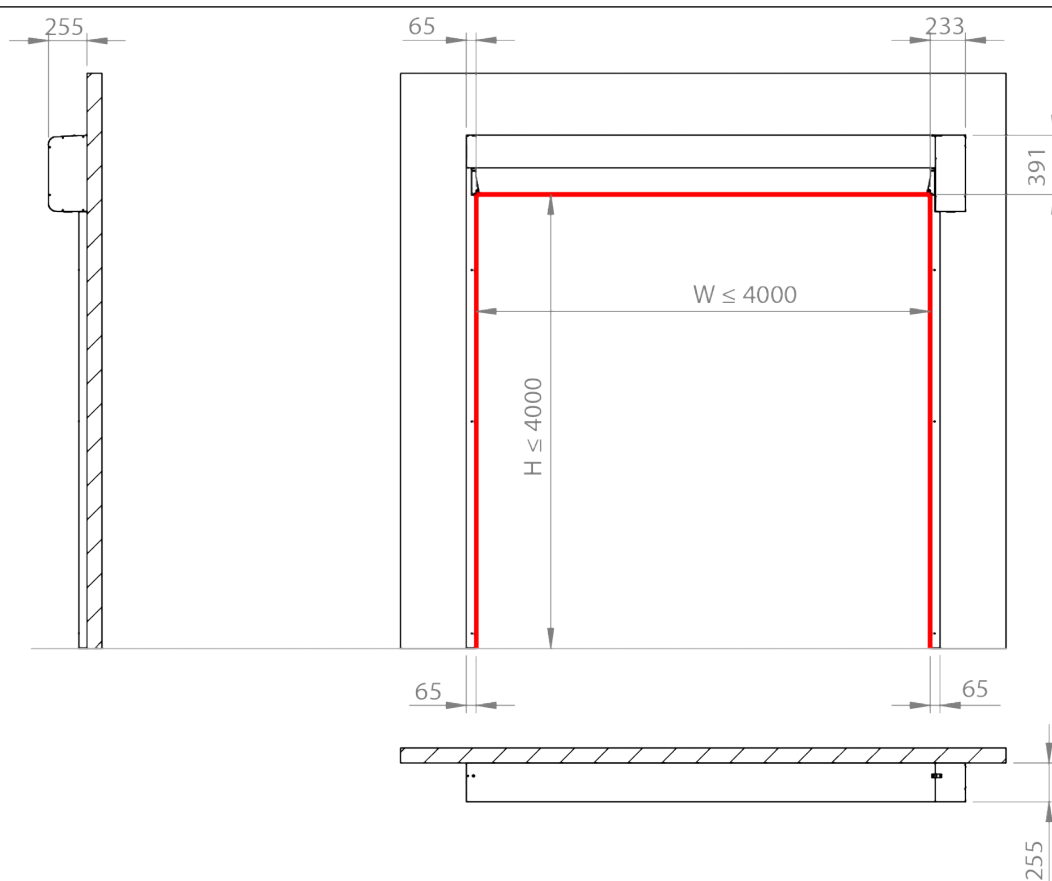
### 5.1 Bauseitige Vorbereitungen

Das Tor ist werkseitig soweit wie möglich vormontiert, um die einfache und schnelle Installation sicherstellen. Es wird direkt an der Wand montiert. Zum Anbringen des Rahmens an die Wand wird ein Gabelstapler benötigt.

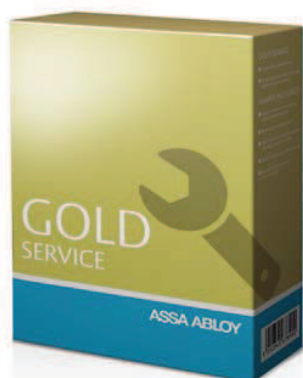
Die Befestigung an der Wand muss ausreichend sein, um den Windlasten und einer Kollision standzuhalten.  
Für den Motorbetrieb werden die folgenden Umgebungsbedingungen und elektrischen Anschlüsse benötigt:

<b>Stromversorgung:</b>	220 V - 240 V 1-phasig
<b>Leistung:</b>	0,75 kW 16 A
<b>Frequenz:</b>	50 Hz - 60 Hz
<b>Schutzklasse:</b>	Antrieb: IP56 Steuerung: IP65
<b>Betriebstemperaturbereich:</b>	5 °C bis +40 °C

### 5.2 Benötigter Freiraum



## 6 Service, auf den Sie sich verlassen können



### Gold

#### Der ultimative Schutz

Mit der vollständigen Abdeckung durch den Gold Service können Sie auf jährlicher Basis planen und Ihre Ausgaben budgetieren.

- Ersatzteile für Noteinsätze
- Arbeits- und Fahrtkosten für Noteinsätze
- Teileaustausch gemäß vorbeugendem Wartungsplan und zur Einhaltung gesetzlicher und sicherheitsrelevanter Anforderungen



### Silber

#### Zusätzliche Vorteile

Mit der Abdeckung von allen Serviceeinsätzen während unserer Geschäftszeiten, nehmen wir Ihnen mit dem Silber Service die Sorgen ab.

- Arbeits- und Fahrtkosten für Noteinsätze
- Vorbeugende Wartung



### Bronze

#### Planmäßige Wartung

Durch die regelmäßigen Wartungen des Bronze Service vor Ort können Sie sicher sein, dass Ihre Tore und Verladeanlagen regelmäßig gewartet und geprüft werden.

- Vorbeugende Wartung

#### In allen Programmen enthalten

1-4 planmäßige Wartungsbesuche pro Jahr	24/7 Hotline für vorrangigen Service und schnelle Reaktion	Sicherheitsüberprüfung, Einhaltung von Bestimmungen und Qualitätskontrollen	Dokumentationsberichte vor Ort bereitgestellt
---	--	---	---

### Service vom Experten, auf den Sie sich verlassen können

In einem gesunden Betrieb gibt es Tag für Tag einen steten Fluss an Waren, Dienstleistungen und Personen durch die Eingänge. Hohe Verkehrsströme können Ihre Türen und Tore auch belasten, wenn bestimmte Bauteile überstunden machen müssen, damit die Anlagen funktionieren.

ASSA ABLOY Entrance Systems bietet die umfangreichsten und flexibelsten Servicelösungen auf dem Markt. Weil selbst ein so robustes und gut konstruiertes Produkt wie die ASSA ABLOY Tor- und Verladeysteme einmal ein wenig Instandhaltung benötigt, um voll einsatzfähig zu bleiben.

#### Pro-Active Care Programme

Eine ASSA ABLOY Servicevereinbarung bietet Ihnen Service, auf den Sie sich verlassen können. Wir haben spezialisierte Servicetechniker vor Ort, die sich um Ihre Servicebedürfnisse kümmern. Ausgestattet mit einer breiten Auswahl an Ersatzteilen und Fachwissen, um Ihre Industrietore und Verladeysteme betriebsbereit zu halten.

Eine Servicevereinbarung von ASSA ABLOY sichert einen zuverlässigen, sicheren und nachhaltigen Betrieb aller Eingänge, die vom Vertrag abgedeckt sind, einschließlich Tor- und Verladeanlagen, unabhängig von der Marke.

#### ASSA ABLOY e-maintenance™ (optionales Add-on)

Für eine Online-Übersicht über Ihre Eingangssysteme und den Wartungsverlauf, können Sie Ihr Serviceprogramm um ASSA ABLOY e-maintenance™ erweitern:

- Einfacher Zugriff auf Echtzeit-Daten für all Ihre Tore
- Informationen zu Planung, Bestellung und Service
- Überblick zur stetigen Kontrolle der Lebenszykluskosten

# Index

## 4

400 mm Paneel..... 15

## 8

800 mm Paneel..... 15

## A

Airlock..... 10

Akustisches Signal..... 12

Allgemein..... 8, 9

Allgemeines..... 5

Ampeln - Rot & Grün..... 13

Antriebssystem..... 9

Ausstattungsmerkmale..... 3

Automatische  
Steuerungsfunktionen..... 11

Automatisches Schließen  
(Standard)..... 12

## B

Basissteuerungsfunktionen..... 10

Bauseitige Vorbereitungen..... 17

Benötigte lichte Breite..... 14

Benötigte lichte Höhe..... 14

Benötigter Freiraum..... 17

Beschreibung..... 5

## C

CEN-Konformität..... 16

## D

Drahtloses Erfassungsgerät  
(Standard für DH<2100,  
optional für andere  
Abmessungen)..... 12

## E

Externe Steuerungsfunktionen..... 11

Externes Drucktastergehäuse... 11

## F

Farben..... 6

Fenster, Sichtpaneele und  
Insektengitter..... 7

Fenster/Insektengitter..... 14

Fernbedienung..... 11

Flexibles Abschlussprofil..... 7

Fotozellen-Toröffnung..... 11

## G

Gebäude- und Raumbedarfsmaße.  
..... 17

Gewebespezifikationen..... 14

## H

Haspelkette..... 10

## K

Kenndaten..... 14

Konstruktion..... 6

Kopfkasten..... 8

## L

Leistung..... 3

Leuchten..... 13

Lichte Breite und Höhe..... 14

Lichtvorhang..... 7

## M

Magnetschleifen..... 11

Material..... 6

Motor..... 9

## O

Optionen..... 5

## R

Radar..... 11

Reduzierte Öffnung..... 10

## S

Seitenpfosten..... 8

Selbstreparierendes System..... 7

Service, auf den Sie sich verlassen  
können..... 18

Sicherheitsfunktionen..... 12

Sicherheitslichtschranken 1-Kanal  
(Standard für DH<2100;  
optional für andere  
Abmessungen)..... 12

Sicherheits-Lichtvorhang  
(Standard für DH≥2100)..... 12

Sicht-/Insektenschutzpaneele.. 15

Spot on..... 11

Stahlwelle..... 8

Standard..... 5

Steuerung..... 9

## T

Technische Daten..... 3

Torpanzer..... 6

## U

UPS / USV Stützbatterie..... 13

Urheberrecht und  
Haftungsausschluss..... 2

## V

Verkleidungen..... 8

Verriegelung..... 10

## W

Warnlampen - Grün..... 13

Warnleuchten - Orange..... 13

Warnleuchten - Rot..... 12

Weitere Funktionen..... 13

## Z

Zugang und Automatiksysteme. 10

Zugtaster..... 11

Die ASSA ABLOY Gruppe ist der weltweit führende Anbieter von Zugangslösungen.  
Tagtäglich erleben Milliarden Menschen mit unserer Hilfe eine offenere Welt.

**ASSA ABLOY**  
Entrance Systems

ASSA ABLOY Entrance Systems ist ein Anbieter von Lösungen für einen effizienten und sicheren Waren- und Personenverkehr. Unser Sortiment umfasst eine breite Palette an automatischen Tür-, Tor- und Verladesystemen für Wohn-, Industrie- und Gewerbegebäude, Umzäunungen sowie alle damit verbundenen Serviceleistungen.